

УДК 811.133.1

ББК 81.471.1

С66

Д о п у щ е н о

учебно-методическим советом Академии в качестве учебника

для студентов, обучающихся по специальности 38.05.02 «Таможенное дело»

Рецензенты:

МАРТИН ФЛЕРИ, атташе по таможенным вопросам Посольства Франции в России;

Т.Р. ВАНЬКО, доцент кафедры грамматики и истории английского языка Московского государственного лингвистического университета, кандидат филологических наук;

Е.В. ФЕДОТКИНА, заведующий кафедрой «Лингводидактика» Московского государственного университета путей сообщения Императора Николая II, кандидат филологических наук, доцент;

М.В. ОМЕЛЬЧЕНКО, главный государственный таможенный инспектор отдела анализа и прогнозирования таможенных платежей Главного управления федеральных таможенных доходов и тарифного регулирования ФТС России

Сосунова Г.А.

С66 Французский язык для подготовки специалистов таможенной службы: учебник.

В 2 ч. Ч. 1 / Г.А. Сосунова. М.: РИО Российской таможенной академии, 2017. 232 с.

ISBN 978-5-9590-0940-3

Учебник содержит справочный фонетический, грамматический и лексический материал и разработанные в соответствии с ним упражнения. Учебник состоит из двух частей. В первой части рассматриваются такие вопросы, как: рабочий день таможенного инспектора, роль таможни в жизни общества, таможенная декларация, таможенный досмотр, правила ввоза и вывоза товаров на территорию РФ, Закон «О защите потребителя», таможенная карта, вывоз валюты с территории РФ, сертификация товаров, управление рисками, система единого окна. Учебник снабжен словарем, содержащим таможенно-экономическую, таможенно-юридическую терминологию.

Предназначен для обучающихся по специальности 38.05.02 «Таможенное дело», а также может быть рекомендован для обучающихся по направлениям подготовки 38.03.01 «Экономика» и 40.03.01 «Юриспруденция».

УДК 811.133.1

ББК81.471.1

ISBN 978-5-9590-0940-3

© Российская таможенная академия, 2017

TABLE DES MATIÈRES

Предисловие	6
Французский алфавит	10
Знаки фонетической транскрипции	11
 Unité. 1. La profession du douanier, comment est-elle?	
Les activités de l'inspecteur de douane	12
Фонетика	12
Правила чтения буквы <i>e</i> на конце слов, конечных согласных, букв <i>c, g, s, h</i> , буквосочетаний <i>qu, ph, ch</i> . Звуки [e], [i], [y]	
Грамматика	14
Артикли. Род существительных. Число существительных. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные. Род имен прилагательных. Множественное число имен прилагательных. Место прилагательного в предложении. Степени сравнения прилагательных. Вопросительное предложение. Порядок слов во французском предложении. Вопрос к прямому дополнению <i>Que? Qu'est-ce que?</i> Вопрос к подлежащему <i>Qu'est-ce qui? Qui?</i> Предлоги <i>sur, dans, pour, avec</i>	
Лексика.....	30
Les activités de l'inspecteur de douane	
 Unité 2. La journée de travail de l'inspecteur de douane.....	
Фонетика.....	33
Особенности фразового ударения. Ритмическая группа и ударение. Звуки [ɛ], [e], [œ], [ø], [o], [ə], [ɔ]. Правило чтения буквосочетаний <i>eu, œu, au, eau, gn</i>	
Грамматика	34
Глаголы I группы в présent. Особенности спряжения глаголов I группы. Отрицательное предложение. Глаголы III группы в présent avoir, être, tenir, obtenir, retenir, appartenir, contenir, dire, voir, devoir, sentir, entendre, dire – parler, prendre, mettre, faire, lire, écrire, aller, venir, ouvrir, savoir, descendre, répondre, attendre, rendre, sortir, partir, vouloir, pouvoir, verbes en «uire», croire, conduire, dormir, battre, suivre, accueillir, recevoir, apercevoir, connaître, savoir, vivre, savoir – connaître. Выражения с avoir, être, faire, prendre, aller, mettre, se mettre, parler, gagner. Предлоги devant – derrière, dans, depuis, devant – avant, à – de, à – chez, devant – derrière. Слитные артикли. Названия месяцев года, дней недели, времен года	
Лексика.....	52
La journée de travail de l'inspecteur de douane	
 Unité 3. Le rôle de la douane dans notre société.....	
Фонетика.....	55
Связывание и сцепление звуков. Звуки [wɑ], [çi], [je], [ja], [ij], [ɛj], [ɑj]. Носовые звуки [ã], [õ], [jà], [jé], [jõ], [wé]	

Грамматика	58
Безличные выражения. Неопределенно-личное местоимение <i>on</i> . Безличный оборот <i>il y a</i> . Вопросительные наречия <i>Combien? Pourquoi?</i> Вопросительное прилагательное <i>quel</i> . Образование наречий при помощи суффикса <i>–ment</i> . Сравнительные степени наречий. Повелительное наклонение глаголов. Глаголы II группы в <i>présent</i> . Отрицательные слова <i>jamais, rien, personne, plus</i> . Прошедшее сложное глаголов I, II и III групп, спрягающихся с <i>avoir</i> . Прошедшее сложное глаголов, спрягающихся с <i>être</i> . Неупотребление артикля после количественных наречий. Количественные числительные. Порядковые числительные	
Лексика.....	74
Le rôle de la douane dans notre société	
Unité 4. La douane de la Fédération de Russie	78
Grammaire.....	78
Futur simple (Будущее простое). Imparfait (Прошедшее незаконченное время). La forme passive (Страдательная форма глаголов)	
Lexique	87
La douane de la Fédération de Russie. La déclaration en douane. La visite douanière	
Unité 5. L'importation des marchandises en Russie	95
Grammaire.....	95
Emploi du <i>participe passé</i> (Самостоятельное употребление <i>participe passé</i>). Pronoms relatifs <i>qui, que, dont</i> (Относительные местоимения <i>qui, que, dont</i>). Participe présent (Причастие настоящего времени). Gérondif (Деепричастие)	
Lexique	105
Les règles de l'importation des marchandises sur le territoire de la Russie. Les règles de transport des biens personnels. Les taxes perçues sur les importations. Les techniques de paiements les plus utilisés en Russie	
Unité 6. La Carte de douane	115
Grammaire.....	115
Verbes pronominaux (Местоименные глаголы). Verbes réciproques (Взаимные глаголы). Verbes réfléchis (Возвратные глаголы). Adverbe <i>y</i> (Наречие <i>y</i>). Pronom <i>y</i> (Местоимение <i>y</i>). Adverbe <i>en</i> (Наречие <i>en</i>). Pronom <i>en</i> (Местоимение <i>en</i>)	
Lexique	120
La Carte de douane. Exportation des devises étrangères et nationales de la Fédération de Russie. Devises et autres sujets liés aux paiements	
Unité 7. Les licences d'importation. La loi de la Fédération de Russie sur la protection des consommateurs	132
Grammaire.....	132
Pronoms personnels atones (Безударные местоимения). Pronoms personnels toniques (Личные ударные местоимения). Pronom-complément d'objet direct <i>le, la, les</i> (Местоимение – прямое дополнение <i>le, la, les</i>). Accord du participe passé des verbes conjugués avec <i>avoir</i> (Согласование participe passé глаголов, спрягаемым с <i>avoir</i> ,	

с прямым дополнением в роде и числе). Pronom – complément d'objet indirect (Местоимение – косвенное дополнение). Les compléments indirects *lui, leur* (Местоимения–дополнения *lui, leur*)

Lexique138

La loi de la Fédération de Russie sur la protection des consommateurs. Étiquetage. Licences d'importation. Des marchandises destinées aux foires, expositions et autres manifestations commerciales

Unité 8. La certification des produits importés en Russie147

Grammaire.....147

Pronoms relatifs composés (Сложные относительные местоимения). *Le* neutre. *Le* employé comme attribut. Adjectif autre – Pronom autre. (Прилагательное autre – Местоимение – autre). Locution restrictive ne ... que (Ограничительный оборот *ne ... que*)

Lexique153

Certification. Certification des produits importés en Russie. Certificat de sécurité d'incendie. Certificat de conformité (Certificat de qualité)

Unité 9. L'expertise sanitaire et épidémiologique163

Grammaire.....163

Pronoms tous, tout le monde (Местоимениятous, tout le monde). Adjectif tout (Прилагательноеtout). Adjectif chaque (Прилагательное chaque). Pronom chacun, chacune (Местоимения chacun, chacune). Adjectif tel – Attribut tel – Pronom tel (Прилагательное tel) – (Наречиеtel) – (Местоимение tel). Adjectif certain (Прилагательное certain (certaine)). Pronom certains (certaines) (Местоимение (certaines))

Lexique170

Produits soumis à l'expertise sanitaire et épidémiologique obligatoire. Conclusion sanitaire et épidémiologique (d'hygiène)

Unité 10. La gestion des risques en matière douanière. Le guichet unique. L'économie de Russie177

Grammaire.....177

Pronoms quelque chose – rien (Местоимения quelque chose – rien). Adjectif aucun (aucune) (Прилагательное aucun (aucune)). Pronom aucun (aucune) (Местоимение aucun (aucune)). Adjectif nul (nulle) (Прилагательное nul (nulle)). Pronom nul (nulle) (Местоимение nul (nulle)). Adjectif indéfini quelque (Неопределенное прилагательное quelque). Adjectif indéfini quelques (Неопределенное прилагательное quelques). Pronom indéfini quelqu'un (Неопределенное местоимение quelqu'un). Pronom indéfini quelques-uns (Неопределенное местоимение quelques-uns)

Lexique183

La gestion des risques en matière douanière. Le guichet unique. L'économie de la Russie

Révision192

Littérature199

Vocabulaire200